



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 140 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 24-м и 27-м заседаниях 18 ноября и 1 декабря 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.24 и 27).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/657);
 - b) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/60/389);
 - c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/536).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.8

4. На своем 27-м заседании 1 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго» (A/C.5/60/L.8) и представленный заместителем Председателя Комитета, представителем Бангладеш, после неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.8 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, касающиеся, соответственно, размещения в регионе Конго офицеров связи и создания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1635 (2005) от 28 октября 2005 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 59/285 В от 22 июня 2005 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго по состоянию на 31 октября 2005 года, в том числе задолженность по взносам в размере 220,9 млн. долл. США, что составляет примерно 7,8 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 40 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном

¹ A/59/657 и A/60/389.

² A/60/536.

объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу очень высокого показателя выбытия персонала и соответствующих трудностей с набором и просит Генерального секретаря активизировать прилагаемые им усилия по исправлению такого положения, в том числе посредством новаторских подходов, и обеспечить оперативное заполнение всех вакантных должностей;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющих на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

10. *приветствует* создание и развитие базы материально-технического снабжения в Энтеббе в качестве регионального центра для совместного использования миссиями в данном регионе в целях повышения эффективности и оперативности оказываемой ею материально-технической поддержки и просит Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее в контексте его обзорного доклада, который должен быть представлен в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят первой сессии, о достигнутой благодаря ее использованию экономии и эффективности и о повышении результативности региональной поддержки, оказываемой ею операциям по поддержанию мира;

11. *приветствует также* меры, принятые в Миссии для предотвращения и выявления случаев ненадлежащего поведения со стороны ее персонала и реагирования в таких случаях, и призывает Генерального секретаря активизировать его усилия для обеспечения соблюдения всем персоналом политики аб-

солютной нетерпимости и связанных с этим процедур согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

12. *подчеркивает*, что Специальный представитель Генерального секретаря должен нести ответственность за осуществление политики Организации в отношении поведения персонала, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Специальный представитель продолжал всесторонне заниматься всеми такими вопросами;

13. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

14. *напоминает* о своих предыдущих просьбах провести обзор структуры Миссии и, с обеспокоенностью отмечая, что обзор не завершен, просит Генерального секретаря обеспечить завершение обзора в срочном порядке и учет сделанных в ходе этого обзора выводов и рекомендаций в проекте бюджета Миссии на 2006/07 год;

15. *подтверждает* крайне важную роль Миссии, в частности в области общественной информации, в подготовке и проведении референдума и выборов и просит Генерального секретаря при подготовке бюджетных предложений на 2006/07 год также учесть все предыдущие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и обеспечить, чтобы потребности в ресурсах отражали любые изменения в мандате Миссии, которые могут быть вызваны событиями, произошедшими в период после выборов, включая изменения, касающиеся всех кадровых, вспомогательных и оперативных компонентов, которые непосредственно связаны с деятельностью по проведению выборов;

16. *особо отмечает* чрезвычайную важность успешного проведения операций, связанных с выборами, и уполномочивает полное развертывание 507 дополнительных сотрудников в поддержку проведения выборов при обеспечении наилучшего использования имеющихся кадровых ресурсов, принимая во внимание необходимость обеспечить, чтобы в графике развертывания учитывались события на месте;

17. *уполномочивает* Генерального секретаря использовать до 30 июня 2006 года временный персонал общего назначения для выполнения функций, осуществляемых 395 индивидуальными подрядчиками, и просит Генерального секретаря всесторонне обосновать любые предлагаемые преобразования в связи с этими 395 индивидуальными подрядчиками в контексте результатов всеобъемлющего обзора, которые должны быть включены в предлагаемый бюджет на 2006/07 год;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/296;

19. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

20. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Миссия эффективно использовала имеющийся железнодорожный и внутренний водный

транспорт, когда применение этих видов транспорта надежнее и экономичнее использования воздушного транспорта и безопасно;

21. *просит* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

22. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

23. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго сумму в размере 1 133 672 200 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, включающую сумму в размере 383 187 800 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей согласно положениям ее резолюции 59/285 В на период с 1 июля по 31 октября 2005 года, и в дополнение к сумме в размере 20 220 700 долл. США, уже ассигнованной согласно положениям той же резолюции для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

Финансирование ассигнований

24. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 350 000 000 долл. США, пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 59/285 В на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 октября 2005 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 783 672 200 долл. США на содержание Миссии в период с 1 ноября 2005 года по 30 июня 2006 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2005 и 2006 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

25. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 15 664 375 долл. США, представляющей собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 ноября 2005 года по 30 июня 2006 года;

26. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю

³ A/59/657.

в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях в сумме 32 836 900 долл. США, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

27. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях в сумме 32 836 900 долл. США, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 26 выше;

28. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 466 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 32 836 900 долл. США, упомянутой в пунктах 26 и 27 выше;

29. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

30. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

31. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

32. *постановляет* продолжить в ходе своей шестидесятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго».